



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

의
치

№23 (308)

20 декабря
2021 г.



К-РОР HI-TEST НАЗЫВАЕТ ПОБЕДИТЕЛЕЙ

стр. 4



ЧЕЛОВЕК-ПРАЗДНИК ОЛЬГА ТЕН!

стр. 5



ЕДИНСТВО НАРОДА

В МНОГООБРАЗИИ

стр. 2

Дорогие соотечественники, уважаемые кыргызстанцы!!!

В канун наступления Нового 2022 года ПОЗДРАВЛЯЮ всех ВАС с этим самым любимым с детства праздником. Прошедший год, как и предыдущий, прошел для всего человечества в ограничениях и изолированности от свободного общения между собой.

Мы потеряли активных членов ООК КР, это Ан Р.Ы., Ким Л.Г., Ли Г.П., Ни Р.И., Пак Т.А., Дё Л.М. и других. Все они оставили неизгладимый след в образовании и становлении ООК КР.

В силу сложившихся обстоятельств мы меньше стали видеться и общаться, реже стали проводить массовые мероприятия. К нашему сожалению, провести новогодний праздник тоже не представилось возможным.

Но приближение и наступление Нового года вселяет надежду на то, что эта чума XXI века закончится. Всем нам, читающим мое обращение, повезло больше, чем тем, кого мы потеряли. Поэтому призываю всех ВАС, давайте жить и радоваться вместе. В наступающем году желаю всем вам здоровья и долголетия, удачи, успеха и благополучия, новых свершений и новых достижений. Желаю, чтобы мы снова научились мечтать, верить в чудеса, а самое главное, чтобы эти мечты и чудеса СБЫВАЛИСЬ. С Новым 2022 годом!!!

С большим уважением и любовью,
президент ООК КР Вячеслав Николаевич Хан



СОБРАНИЕ СОВЕТА СТАРЕЙШИИ

15 декабря в Корейском народном доме после долгого перерыва, связанного с эпидемиологической ситуацией в стране, состоялось собрание Совета старейшин Общественного объединения корейцев Кыргызстана.



На сегодняшний день в Совет старейшин входит 8 человек. Собравшиеся обменялись новостями, заслушали доклад вице-президента ООК КР Виктории Иннокентьевны Тигай о проделанной работе за прошедший период. В частности, она рассказала о создании городского подразделения ООК КР, которое включило в себя все городские и Аламудунский районы. Данную инициативу поддержали все члены Совета старейшин и пожелали продуктивной работы новому структурному объединению. Также на собрании было принято решение об избрании еще на два года председателем Совета старейшин ООК КР Николая Ировича Пак.

Юрий Ким

ЕДИНСТВО НАРОДА В МНОГООБРАЗИИ

9 декабря в Бишкеке состоялся Национальный форум проекта Европейского союза «Единство народа в многообразии», организованный совместно с Ассамблеей народа Кыргызстана. Мероприятие было проведено в Национальном центре детей и юношества «Сейтек». Четырнадцать диаспор Ассамблеи народа КР открыли финальный форум проекта, представив свою культуру, национальные блюда и предметы народного творчества на выставке декоративно-прикладного искусства.

угощения и предметы, олицетворяющие культуру и быт диаспор.

В мероприятии также приняли участие представители министерств, Аппарата президента, делегации представительств «Европейского союза КР». Также участвовали сотрудники Управления по межэтническим отношениям Министерства культуры КР, Государственной регистрационной службы КР, Государственной гарантированной юридической помощи, главы айыл окмоту, ответственные секретари диаспор и женщины из этнических сообществ.



Во втором блоке форума команда проекта поделилась своими результатами за два года его реализации. Деятельность проекта охватила четыре основных направления: анализ законодательства КР в отношении доступа женщин из этнических сообществ к государственным услугам и презентация выработанных рекомендаций; повышение по-

тенциала по предоставлению госуслуг; реализация инициатив на местах; проведение широкомасштабной информационной кампании по продвижению всех компонентов проекта. Также состоялся концерт. Проект Европейского союза «Единство народа в многообразии» реализуется Фондом Макса Планка за Международный мир и верховенство закона и фондом Евразия Центральной Азии в период с ноября 2019 по декабрь 2021 года. Проект работал в семи областях нашей страны, в сорока муниципалитетах, реализовал огромное количество грантов и проектов, сотрудничал с общественными советами, министерствами, институтом омбудсмена.

Антонина Ким



Перед началом официальной части и праздничной программы в фойе была организована фотовыставка, а общественные объединения представили национальные

К-POP-ФЕСТИВАЛЬ СТУДЕНТОВ ККС

11 декабря состоялся первый К-POP-фестиваль Кыргызско-Корейского колледжа, организованный студенческим советом. Мероприятие прошло с большим успехом и собрало огромное количество любителей современной корейской музыки и танцев. Руководство учебного заведения активно поддержало организа-



торов, предоставив место для проведения фестиваля, оборудование, обед и призы для всех присутствовавших студентов. Местом проведения был выбран актовый зал школы «Билимкана» в Бишкеке, а насладиться выступлениями участников пришли около 500 студентов.

Данный фестиваль был организован студенческим советом для расширения общения между студентами и создания более продуктивной атмосферы обучения. Фестиваль был разделен на 5 категорий: лучший сольный танец, лучший групповой танец, лучшая сольная песня, лучшая групповая песня и K-Beauty. Интерес студентов к мероприятию был взрывным, в нем приняли участие 27 команд.

Все конкурсанты и присутствовавшие в этот день учащиеся получили заряд бодрости и прекрасно провели время. Победители получили заслуженные награды.

Юлия Пак

ЗАКЛАДКА КАПСУЛЫ ПОЖАРНО-СПАСАТЕЛЬНОЙ ЧАСТИ

10 декабря состоялась торжественная церемония закладки капсулы на месте новой пожарно-спасательной части города Бишкека в рамках сотрудничества Министерства чрезвычайных ситуаций Кыргызской Республики, Программы развития ООН (ПРООН) и Корейского агентства по международному сотрудничеству (КОИСА).



В церемонии приняли участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике г-н Ли Вон Джэ, первый вице-мэр Бишкека г-н Максатбек Сазыкулов, заместитель министра чрезвычайных ситуаций КР г-н Акылбек Мазарипов, глава Ленинского района Бишкека г-н Русланбек Тагаев, постоянный представитель Программы развития ООН (ПРООН) в Кыргызской Республике г-жа Луиз Чемберлен, директор представительства КОИСА в Кыргызстане г-н Ли Джонгсу, а также личный состав пожарно-спасательной службы города Бишкека.

Продолжительность проекта – 4 года (2019-2022), общий бюджет проекта – 7 млн 351 тыс. долларов США.

facebook.com/koica.kyrgyz

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Пак Илларион Сергеевич
(9 декабря)

Кан Людмила Алексеевна
(10 декабря)

Мун Александр Владимирович
(14 декабря)

Чен Герман Владимирович
(16 декабря)

Шерикулова Минара Анарбековна
(16 декабря)

Ним Светлана Петровна
(18 декабря)



제9회 중앙아시아 한국학학술대회 비슈케크에서 열려

2021년 12월 2일(목)부터 4일(토)까지 키르기스스탄의 Hyatt Regency Bishkek에서 중앙아시아 한국학교수협의회(이하 중앙아 한교협)가 주최한 제9회 중앙아시아 한국학학술대회 및 2021 중앙아시아 한국학교수협의회 정기총회가 개최되었다.



이번 대회는 "온라인 강의 시대 중앙아시아 한국학 교원 양성 및 재교육"을 주제로 중앙아시아 한국대 한국학센터와 카자흐 국제관계 및 세계언어대 한국학센터가 주관하였으며, 한국국제교류재단이 후원하였다. 학술대회에 대한 국내외의 많은 관심 속에 키르기스스탄, 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 투르크메니스탄, 한국의 5개국 20개 도시, 48개 대학 및 기관에서 100여 명의 한국학 관계자와 40명의 일반인 청중들이 오프라인과 온라인으로 참석하여 성황을 이루었다.

개회식은 백태현 명예회장(중앙아 한교협)의 환영사, 이원재 대사(주키르기스공화국 대한민국대사관)의 축사로 시작되었다. 방문단을 이끌고 일시 귀국한 바쁜 일

정에서도 참석한 케멜로바 디나라 대사(주한 키르기스공화국 대사관), 비슈케크 국립대(구 비슈케크 인문대)에서 한국학을 전공한 젊은 정치인 나디르베코프 소유즈베크 차관(키르기스공화국 문화정보스포츠청년정책부), 평소 키르기스스탄 한국학에 아낌없는 조언을 해준 이스마일로프 박티베크 장관(키르기스공화국 교육과학부)이 차례대로 축사를 하여, 중앙아시아 현지의 한국학에 대한 높은 관심을 확인할 수 있었다. 임철우 소장(한국국제교류재단 모스크바 사무소), 세리쿨로바 미나라 총장(중앙아시아 한국대)의 축사를 끝으로 본격적인 학술대회가 시작되었다.

한국국제교류재단 모스크바사무 임철우 소장의 "한국국제교류재단 사업 소개"에 이어 카자흐 국립대 이병조 교수의 사회로 진행된 주제발표는 중앙아시아 한국대 백태현 교수의 "중앙아시아 특성에 맞춘 한국학 교원 양성 방안과 그 문제점", 온라인으로 진행된 고려대 박영지 교수의 "중앙아시아 지역의 현지 한국어교원 양성", 카자흐 국제관계 및 세계언어대 장호중 교수의, "포스트코로나 시대를 대비한 뉴노멀로서의 중앙아시아 한국학 활성화 방안"의 발표가 이어졌다. 오후에 진행된 분과발표에는 14편의 논문발표가 있었고, 이후 학문후속세대 4편의 논문이 발표되었다. 참석자들은 발표를 통해 코로나 19 이후 온라인 강의가 확대된 상황에서 각 대학 한국학 교원의 현황과 문제점을

을 논의하였다. 또한 향후 교원을 양성하고 재교육하는 데 있어서 중앙아시아 한국학 대학들의 협력 방안을 모색하였다. 특히 오프라인과 온라인으로 동시에 진행된 집중토론 시간은 중앙아시아 한국대 세리쿨로바 미나라 교수의 사회로 진행이 되었는데, 주요 토론 내용으로 중앙아시아 실정에 맞는 한국어 및 한국학 교재가 부족하고 박사학위를 소지한 교원을 찾기 어려우며 졸업자들의 취업이 심각한 문제로 떠오르고 있는 현 상황에 대한 다양한 의견을 개진하였다.

중앙아 한교협은 학술대회를 마친 후 Novotel Bishkek로 자리를 옮겨 다음 날 정기총회를 진행하였다. 2013년 창립준비위원회를 구성하여 2014년 정식으로 출

판스레터>(연2회)를 발행하는 등 중앙아시아 한국학 대학들의 교류와 협력을 위해 노력해 왔다. 향후 보다 효율적인 협력 체계를 구축하기 위하여 내부의 공용클라우드 활용, 유튜브채널(<https://www.youtube.com/channel/UC6jTRgKrV0oqj8vf73xV7Yg>) 시범운영, 공식 인스타그램 개설 등 다양한 방안을 준비하고 있다.

한편, 정기총회를 통하여 차년도 학술대회 및 정기총회는 우즈베키스탄의 타슈켄트 국립동방대에서 개최하는 것으로 잠정적으로 결정하였다. 2022년은 한국과 중앙아시아 각국이 수교를 맺은 지 30년이 되는 해이다. 또한 참석자들은 중앙아시아 한국학학술대회 10주년을 기념하기 위하여 기존의 언어, 문학, 역사 등의 분야



범한 중앙아 한교협은 인터넷홈페이지(<http://canks.asia>)를 개설하고, 학술지<중앙아시아 한국학 교육>(연1회)와 소식지<한국학뉴스> 외에도 정치외교, 경제 등으로 외연을 확대하는 동시에 내실을 다지는 학술대회를 준비하기로 의견을 모았다.

키르기스스탄 '제1회 키르기즈 한국대학 케이팝 페스티벌' 성황리 개최

[뉴스더원=윤장섭 기자] 2021년 12월 11일(토) 키르기스스탄 지역 한국문화 및 한류 보급의 견인차 역할을 해 온 '키르기즈 한국대학(총장 굴시야 베이세날리예바)의 학생회(회장 아쿠노바 크지베크, 통번역과 3학년)가 주관한 '제1회 키르기즈 한국대학 케이팝 페스티벌(이하 페스티벌)'이 성황리에 개최되었다.

대학 측에서는 행사를 위해 장소와 장비, 그리고 당일 행사에 참석한 모든 학생들에게 점심 제공 및 경연의 부상도 마련해 학생회가 주최한 본 페스티벌을 측면에서 적극 지원하였다. 비슈케크 소재 '빌림카나' 슈콜라(초중고) 강당에서 개최된 페스티벌에는 500여 명의 재학생들이 참석하여 뜨거운 열기를 발산한 축제의 장이 되었다. 본 페스티벌은 코로나19로 인해 움츠려 들었던 재학생들 간 소통 확대 및 학습 분위기 진작을 위해 학생회가 기획한 행사다. 행사 한 달 전부터 공고를 하고 준비를 해 온 당일 페스티벌은 ▲베스트 솔로 댄스, ▲베스트 그룹 댄스, ▲베스트 솔로 송, ▲베스트 그룹 송, ▲K-뷰티 5개 부문으로 나누어 진행이 되었다. 본 행사에 대한 학생들의 관심은 폭발적이



었고, 전체 27개 팀이 참여하여 키르기스스탄에서 증폭되고 있는 한류의 열기를 다시금 확인할 수 있는 시간이 되기도 하였다. 본 페스티벌의 또 다른 큰 의미는 모든 행사를 본교 학생회가 주관하여 진행을 하였다. 대체로 중앙아시아 대학 내의 학생회의 활동은 활성화되어 있지 않은 편이다. 본교 학생회의 경우 '선배'와 '후배'의 의미를 정착시켰고, 매년 신학기 초 선배들

은 후배들의 성공적인 학교 생활 정착을 위한 멘토링과 도우미 역할을 자처하고 있다. 당일 학생회가 사회를 맡아 진행한 페스티벌의 전 과정은 다소 미흡한 부분도 없지 않았지만 순조롭게 잘 진행이 되어 한편의 산 교육의 징이 되기도 하였다. 예상 밖의 27개 팀이 참여한 당일 페스티벌은 자연히 열띤 경합으로 이어졌고, 마치 '한국이라는 끈'으로 한 몸을 엮어 가는 듯한 각 팀 소속학과 학생들의 응원 또한 현장에서만 확인할 수 있는 볼거리였다. 페스티벌 경연 결과 △베스트 솔로 댄스상은 통번역학과 2학년 다리야나 말기나가 수상했고, △베스트 그룹 댄스상은 한국어과 2학년인 이센바예바 아크베르멧, 로만 키지 아이굴, 초르모코바 아이다나가 차지했다. △베스트 솔로 송 상은 디자인학과 3학년 이센베크 키지 무하바트가, △베스트 그룹송 상은 경제학과 1학년인 아크졸 키지마디나, 자릴베코바 누리자, △K-뷰티상은 디자인학과 2학년 쿤두즈베크 키지 누르키즈가 수상을 하였다. 한편 행사 진행을 총괄한 학생회 임원들은 행사 말미에 찬조 출연 해 모두의 화합을 이끌었고, 특히 키르기즈 한국대학이 배출한 키르기스스탄 유튜브 스타인 '아냐 두세에바'가 이끄는 'K-POP' 댄스팀의 특별공연은 본 페스티벌의 대미를 장식했다.

출처 : 뉴스더원 (<http://www.newstheone.com>)

К-POP HI-TEST НАЗЫВАЕТ ПОБЕДИТЕЛЕЙ

В Бишкеке 10 декабря состоялся фестиваль K-POP HI-TEST, который собрал любителей современного корейского эстрадно-



го искусства. Мероприятие проводилось в Республиканском центре детей и юношества «Сейтек». Участники прошли предварительный отбор, прислав демоверсию видео танца или вокального выступления. В качестве организаторов выступили Комитет по мирному и демократическому объединению Кореи, Общественное объединение корейцев Кыргызстана при содействии Посольства Республики Корея в КР и при поддержке спонсоров и партнеров.



Регистрация закончилась 30 ноября, и после отбора жюри 2 декабря все финалисты встретились и обсудили предстоящую работу. Несмотря на столь короткий промежуток времени, командами был оперативно собран весь материал, поставлен и отрепетирован выход на начало и финал. Отдача от участников была на двести процентов.



Перед началом мероприятия состоялось награждение стипендиатов конкурса «Мечта корейцев» в числе 27 человек. Стипендии вручали председатель Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи в Кыргызстане господин Джонг Жи Сонг и члены комитета.



За артистами наблюдали многочисленные почетные гости, в том числе Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в КР господин Ли Вон Джэ, председатель Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи в Центральной Азии господин Хо Сон Хэнг, председатель Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи в Кыргызстане господин Джонг Жи Сонг,

представители Общественного объединения корейцев КР и другие. Невероятно эффектным получился старт фестиваля с выходом на сцену всех команд.

Участников приветствовал Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в КР господин Ли Вон Джэ.

— Я хотел бы поблагодарить г-на Джонг Жи Сонг и всех организаторов. Выражаю глубокую признательность членам региональных комитетов Узбекистана, Казахстана, председателю, они прибыли издалека, чтобы принять участие в мероприятии. Выражаю глу-



бо чайшую признательность народу Кыргызстана, а также всем участникам за любовь к Кореи. Подобные мероприятия играют важную роль для единства и солидарности народа в преодолении сложностей, связанных с пандемией. Следующий год будет знаменательным в плане 30-летия дипломатических отношений Кореи и Кыргызстана. Я искренне надеюсь, что мы сможем наконец вернуться к обычной жизни, — сказал господин посол.

Также слово было представлено председателю Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи в Центральной Азии господину Хо Сон Хэнг.

— Благодарю всех организаторов за прекрасное мероприятие. Сегодня собралось много людей,



чтобы поздравить наших участников. Вы долго готовились к этому дню, и я желаю вам показать все свои таланты. Благодарю вас за любовь к K-POP. Республика Корея вас также любит и уважает, мы поддерживаем вашу мечту, — сказал господин Хо Сон Хэнг.

Всех, кто оказал помощь в организации мероприятия, поблагодарил председатель Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи в Кыргызстане господин Джонг Жи Сонг.

Председателем жюри являлся член комитета по мирному и демократическому объединению Кореи господин Джонг Сын Хо. Также выступления номинантов оценивали член Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи Ли Сон Ёнг, композитор, музыкант, аранжировщик, продюсер и автор многих творческих проектов Андрей Догай, хореограф, танцор, руководитель проекта «Левел» Олег Нам.

Открыла конкурсную программу группа «Би Уай» (BY). Также в этот вечер выступили Полина Цой, команда Avangard, Айдана Асанова, AAG,

D-ONCE, дуэт «Миринэ», Impossible, Сымбат Бегалиева, Адель Ли, SIMPLE, Айана Болотбекова, Sailors и многие другие участники, в том числе и с юга страны.



Перед объявлением результатов конкурса всех собравшихся поприветствовал президент ООК КР Вячеслав Николаевич Хан. Он поблагодарил организаторов проекта, пожелал всем участникам победы и продолжать еще глубже познавать культуру Кореи через K-POP.



Победители определялись в двух номинациях: вокал и танцы.

Вокал: первое место – Айтегин Темирбаева (Ош), второе место – Сымбат Бегалиева, третье место – «Миринэ». Танцы: первое место – SIMPLE, второе – Twenty One, третье – AAG (Ош). Приз в номинации от «Экён Керасис» получили «Авангард» и Аяна Болотбекова.



Завершилось мероприятие коллективными фотографиями на фоне фейерверков.

Антонина Ким

ЧЕЛОВЕК-ПРАЗДНИК ОЛЬГА ТЕН!

Музыкальная история народного ансамбля Общественного объединения корейцев Кыргызстана «Маннам» многогранна. И главным его стержнем, конечно же, являются участники. С самого зарождения в звездном составе коллектива выступала Ольга Тен. Поклонники называют артистку человеком-праздником, ведь ни одно торжественное мероприятие ООК КР не проходит без ее блистательного выступления и обаяния.



Поет Ольга на нескольких языках и всегда готова удивлять своих поклонников вокалом, образами и артистизмом. Сегодня мы решили встретиться с певицей и подробно рассказать о ней нашим читателям.

– Я работаю на годиках, юбилеях, и меня часто называют «человек-праздник». Петь на сцене я мечтала с раннего детства, но, признаюсь, боялась выступать перед публикой. Раскрыть свой талант и перешагнуть через барьер мне помог руководитель ансамбля «Маннам» Андрей Тен. Он



буквально силком затащил меня на сцену, и я начала работать. Теперь, видя мои концертные номера, бывшие одноклассники удивляются, ведь мне было трудно даже отвечать урок, стоя у классной доски, – рассказывает Ольга Тен. – С детства я очень хотела заниматься танцами, не пропускала ни одной музыкальной передачи. Но во-

дить меня в кружок родителям было некогда. С раннего утра и до поздней ночи они работали на полях и были очень заняты. Позже я все-таки пошла в музыкальную школу и окончила ее по классу аккордеона. Далее поступила в музыкальное училище на теоретическое отделение, получив профессию музыкальный критик.

Во время учебы вокалом я толком не занималась. Будучи студенткой последних курсов я вступила в Ассоциацию корейцев Кыргызстана. Стала петь в вокальном ансамбле. Затем перешла в корейский хор, состоявший из восьми человек. Мы принимали участие в международных фестивалях в Ташкенте и дважды приезжали с победой. Получили приглашение на день рождения Ким Ир Сена в Корею. Но вскоре пришлось оставить артистическую деятельность, так как я вышла замуж. Появился ребенок, а вместе с ним и новые хлопоты.

– Но все-таки спустя некоторое время вы вернулись на сцену...

– Да, к сожалению, семейная жизнь не сложилась. В один из дней мой друг Игорь сказал: «Не сиди дома, иди и пой». Он познакомил меня с Андреем на одном из концертов. Я хотела выступать, но морально не была к этому готова.

Андрей стал меня буквально вытаскивать на концерты, конкурсы и фестивали, и постепенно страх выступлений перед публикой пропал. Затем появился ансамбль «Маннам». Состав менялся, но с Андреем мы выступаем в нем уже более 20 лет. Моя дочь Юлия пела и танцевала в «Маннам» с четырех лет. Теперь она живет с мужем в Турции.

– Ольга, как ваша семья оказалась в столице Кыргызстана?

– Я родилась в городе Партизанске Приморского края России. Мы переехали, когда мне было два года, из-за того что маме не подходил климат. Мои родители родились в Ташкенте. История нашей семьи невероятно интересная. Ведь мама и папа были знакомы с самого рождения. У меня есть

также старшая сестра. А во Фрунзе мы прибыли по приглашению родственников, и нам здесь очень понравилось.

– Расскажите о своих родителях?

– Я очень горжусь своим отцом Евгением Сергеевичем Тен. Папа занимается ритуальными услугами. Он хранитель традиций. Мой прадедушка хранил традиции и все свои знания передал папе. Он всегда стремится помогать людям. У него нет образования, и он часто говорит, что не имеет права сам ходить и предлагать свои услуги. Но он очень бы хотел организовать похоронное бюро для корейцев, куда могут обращаться люди в случае необходимости. Современная молодежь не знает многих нюансов, а многим хочется, чтобы человека проводили в последний путь по корейским обычаям.

Мой отец очень бы хотел передать свой опыт, поэтому свои знания



он изложил в книге, которая обязательно пригодится людям. На руках у нас есть рукописи, и мы планируем выпустить издание ограниченным тиражом. К нам даже приезжали корреспонденты из Кореи, и они были удивлены, что человек, проживающий вдали от исторической Родины, знает больше, чем сами жители Кореи.

Маму мы потеряли этой весной в период пандемии. Они с отцом прожили вместе почти 50 лет, но были рядом с первых дней жизни. Обе семьи, где появились дети, мои родители, были выселены за город. Они носили одну одежду, так как мама родилась позже папы. Их нянчила тетя. Затем они переехали в колхоз «Правда». Жили через забор, ходили в один садик и одну школу. Они были вместе 74 года.

– Откуда у вас вокальные данные?

– От бабушки, она часто пела, да так, что все заслушивались. Когда вся семья была в сборе, то она брала ложки, постукивала ими, и получался аккомпанемент. Также хорошо поет мой папа.

– Ваше время сейчас полностью посвящено музыке?

– Да, выступлениям в ансамбле, также есть свой небольшой бизнес.

– Какие песни вы любите исполнять и на каких мероприятиях?

– Душевные, которые трогают сердце зрителя. Я полностью отдаю себя на сцене. Я живу песней, и во время исполнения раскрывается моя



душа. Самые трогательные события для меня – это юбилей, когда дети накрывают стол родителям. И очень переживаю на свадьбах, когда отец выдает дочку замуж.

– Поддерживаете ли вы дома корейские традиции?

– Конечно, у нас полностью корейская кухня. Очень хотелось бы выучить корейский язык. Мне он трудно дается. В Корею я разговариваю и все понимаю, но в Кыргызстане это не получается. Я была в Корею дважды, там проживает моя сестра. В Корею чувствую себя комфортно, ведь там красиво и живут невероятно гостеприимные люди, но меня тянет домой. В Корею строгий график, которому постоянно необходимо следовать. Изо дня в день одно и то же, а здесь более свободно.

– Какие у вас творческие планы?



– Музыкальных планов пока у меня нет. В связи со смертью мамы я отошла от выступлений и даже планировала уйти со сцены. Но все-таки приняла решение ради ее памяти продолжить выступать. Без «Маннам» жизни уже нет.

Беседовали Антонина Ким и Юрий Ким

НАЗНАЧЕНИЕ ПОЧЕТНОГО ПОСЛА ГОРОДА СЕУЛА

За долгую тридцатилетнюю историю взаимоотношений между городами-побратимами – Сеулом и Москвой – впервые на встрече, проведенной в здании Законодательного Собрания города Сеула 6 декабря 2021 года, Почетным Послом Сеула по международному сотрудничеству был назначен гражданин России, представитель российской диаспоры коре-сарам, профессор, д.м.н., академик РАЕН, официальный представитель Московской торгово-промышленной палаты в Республике Корея, проректор Каннингтон Университета, вице-президент Федерации шахмат в Республике Ко-



рея, д-р О Хан До. По его инициативе в следующем 2022 году в сеульском императорском музейном комплексе Кёнбоккун запланировано большое мероприятие – фестиваль русской культуры, в котором примут участие Российская академия художеств, различные музеи, также будут приглашены московские артисты. Председатель Законодательного Собрания

Сеула господин Ким Ин Хо активно поддержал данный проект и одобрил его софинансирование. Планирование проведения фестиваля корейской культуры в Москве будет обсуждаться с московскими властями.

На встрече с российской стороны присутствовали торговый представитель РФ в РК Масальцев А. А., начальник экономического отдела Торгового представительства РФ в РК Пироженко О. С., президент АКРК Но А. А., а также председатель общественного совета телекомпании STB (Seoul Television Broadcasting) Ким Ман Соп, президент компании Symphony Systems Co., Ltd Ко Си Хён, директор Исследовательского центра по проблемам образования города Сеула Ким Гён Чжа. Знаменательно, что в этот день был назначен Почетным Послом Сеула и гражданин США Крис Джонсон, известный в Корее ютуб-блогер.

Отрадно, что, участвуя в различных процессах, диаспора коре-сарам как внутри Кореи, так и за ее пределами начала путь к объединению в интересах всех участвующих сторон, ради всеобщего сотрудничества и процветания. Ведь именно это обогащает и сближает, и многим есть чем поделиться и что получить взамен.

АКРК, г. Сеул,
[facebook.com/koresaraminkorea](https://www.facebook.com/koresaraminkorea)

ЮРИЙ ЦХАЙ НАГРАЖДЕН ОРДЕНОМ «БАРЫС» III СТЕПЕНИ

Председатель Попечительского совета Ассоциации корейцев Казахстана, общественный и спортивный деятель, бизнесмен Юрий Андреевич Цхай, воспитавший целую плеяду чемпионов и титулованных боксеров-олимпийцев, удостоился ордена «Барыс» III степени.

Орден «Барыс» учрежден в 1999 году. Данным орденом награждение производится за особые заслуги: в деле укрепления государственности и суверенитета Республики Казахстан; в обеспечении мира, консолидации общества и единства народа Казахстана; в государственной, производственной, научной, социально-культурной и общественной деятельности; в укреплении сотрудничества между народами, сближении и взаимообогащении национальных культур, дружественных отношений между государствами.

– От всей души позвольте поздравить всех с наступающим Днем независимости – главным государственным



ным праздником. Мои поздравления всем, кто удостоился высоких наград. Выражаю благодарность НОК за огромный вклад в развитие отечественного спорта, спасибо! – сказал на церемонии награждения Юрий Цхай. Поздравляем Юрия Андреевича с высокой наградой!

Источник: koreans.kz

ДИПЛОМАТИЧЕСКУЮ АКАДЕМИЮ ПОСЕТИЛА ДЕЛЕГАЦИЯ ИЗ УНИВЕРСИТЕТА ИНХА В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

9 декабря в Дипломатическую академию МИД КР с визитом прибыла делегация из Университета Инха (Юж-



ная Корея) во главе с доктором Хён Джон Тэк, председателем Образовательного фонда «Чон Сок-Инха». В составе делегации Дипломатическую академию посетили декан Global Education Project Group доктор Ким Джонг Хо, заместитель декана Global Education Project Group доктор Хан Сонг У, менеджер по внешним связям и связям с общественностью Университета Инха Пак Хён Джу, менеджер International Admissions Team Ким Джин Су, менеджер Global Education Project Group Чан Ю Су. В приветственном слове ректор Дипломатической академии Чинара

Адамкулова отметила, что в рамках ранее подписанного Меморандума о взаимопонимании вузы поддерживают двустороннее сотрудничество и рассматривают дальнейшее взаимодействие на перспективу. Во время встречи состоялась церемония присвоения доктору Хён Джонг Тэк звания «Почетный профессор Дипломатической академии МИД КР им. К. Дикамбаева» с вручением ему мантии и диплома. Далее для студентов магистерских и бака-

ционно-аналитический материал о ситуации с глобальной пандемией коронавируса, ее влиянии на различные сферы жизни, о текущем состоянии мировой экономики, даны прогнозы на ближайшее будущее. Лектор затронул также тему влияния пандемии на отдельные ключевые отрасли экономики в мире и Кыргызстане в частности. Студентами были заданы различные вопросы по рассматриваемой тематике. Лекция доктора Хён Джонг Тэк продолжила практику гостевых лек-



лаврских программ на английском языке состоялась гостевая лекция доктора Хён Джонг Тэк на тему «COVID-19 and World Economy in 2022». В ходе лекционной презентации был представлен обширный информа-

ций в Дипломатической академии и вызвала большой интерес у профессорско-преподавательского состава и студентов магистерских и бакалаврских программ этого вуза.

bilim.akipress.org



Бюст Алишера Навои установлен в одном из самых престижных районов Сеула.

В церемонии открытия приняли участие представители корейской общественности и депутаты Олий Мажлиса.

koryo-saram.ru

ОБЪЯВЛЕНИЕ О РЕГИСТРАЦИИ НА ОНЛАЙН-КУРСЫ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

1. Информация о курсе

А. Название курса: (Корейский язык 1, 2, 3)

(учебник: Корейский язык для зарубежных соотечественников с 1.1 до 2.1)

Полный курс состоит из 12-ти уровней. Корейский язык 1, 2, 3 проводится онлайн.

Б. Перед регистрацией необходимо проверить следующее:

- есть ли у вас компьютер, подключенный к интернету,
- подключены ли к компьютеру веб-камера, микрофон и колонки,
- сможете ли вы присутствовать на онлайн-занятиях и экзаменах (более 7 раз) (выходные дни).

В. Период регистрации: с 20 декабря 2021 г. до 16 января 2022 г.

Г. Период обучения: с 1 января 9:00 по 17 апреля 18:00 2022 г.

Д. Дата экзамена: 17 апреля 2022 г.

2. Информация о регистрации

А. Период регистрации: с 20 декабря 2021 г. до 16 января 2022 г.

Б. Количество мест: 1000 чел.

В. Способ регистрации:

Зайти на сайт oks.kesb.kg,

зарегистрироваться и получить подтверждение о регистрации:

выбрать логин и пароль,

вести личную информацию,

проверить вашу электронную почту, куда должно прийти письмо с подтверждением

(часто письмо приходит в спам-папку),

подтвердить регистрацию,

после авторизации на сайте необходимо ввести дополнительную информацию (номер телефона, ПИН и т.д.).

После окончания регистрации и записи на курс внести депозит в размере 500 сомов (в случае если у вас имеется учебник, залог можно не вносить)

(при посещении занятий на 70% депозит будет возвращен вам).

Ввести персональный идентификационный номер, фамилия и имя (на английском),

этническим корейцам нужно отметить, что вы являетесь корейцем/корейкой.

Этническим корейцам при регистрации обязательно надо отметить и подтвердить то, что вы являетесь этническим корейцем для того, чтобы получить привилегии

(приоритет при регистрации, бесплатный учебник и т.д.).

В этом случае необходимо отправить на электронную почту (kesb2001@gmail.com) отсканированные документы,

подтверждающие корейскую национальность (ID-карта или свидетельство о рождении с указанием того, на какой уровень вы зарегистрировались).

Регистрация на курс: (название курса)

– Зайти на сайт oks.kesb.kg и войти в зарегистрированный аккаунт,

– Перейти в раздел «Домашняя страница»,

– Открыть доступный к просмотру курс Корейский язык 1, 2 или 3,

– Выбрать раздел «Самостоятельная запись»,

– Для курсов Корейский язык 2 и 3, перед тем как открыть первый урок, который будет доступен с 20 декабря, необходимо пройти оценку уровня знаний, набрав 70 и более баллов, вы сможете продолжить обучение.

Тест также будет доступен с 20 декабря.

Г. Все вопросы относительно регистрации на курсы корейского языка онлайн просьба оставлять в комментариях на сайте корейского центра.

ИСТОРИЯ РУССКИХ КОРЕЙЦЕВ



50-е годы. Каз ССР. Уштобе. Стоят: герои соцтруда Ким Дян Дык, Кан – ?, Ким Пен Хва (пред. кх. «Пол. звезда» Узб.), Шин Хен Мун (пред. кх. «Даль. восток» Каз.), Цой Сергей (пред. кх. «Сев. маяк» Узб.). Сидят: Тхай Дян Чун (драматург Кор. театра), Цой Павел, Шегай Игнат, Тё Ден Гу (дир. Кор. театра). Герои Социалистического Труда – председатели корейских колхозов с сотрудниками Корейского театра. 1950 г., Талды-Курганская область, Казахская ССР. Фото из личного архива Дмитрия Шин.

Русские корейцы, которые называют себя коре-сарам, – один из самых молодых народов, населяющих нашу страну. Его история насчитывает немногим более 150 лет. О ней для Familio.media рассказывает главный редактор информационного портала Ариран.ру Дмитрий Шин.

Под русскими корейцами здесь понимаются представители корейского народа, проживающие на всей территории постсоветского пространства, которые, несмотря на разделение государственными границами, разговаривают на русском языке (для подавляющего большинства из них он является родным) и имеют общее историко-культурное наследие. Ранее корейцев, проживавших на территории СССР, называли советскими.

1860-1880. Первые переселенцы

Территория современного Приморья вошла в состав Российской империи на основании заключенного в 1860 году с Китаем Пекинского трактата. Тогда Приморье представляло собой обширные земли, протянувшиеся на сотни километров вдоль тихоокеанского побережья от верховий Амура до границы с Кореей и крайне нуждавшиеся в заселении и освоении.

Первые переселенцы пришли из Кореи на территорию России в 1863 году. Запросив разрешение царских властей, они остались в крае и даже получили гарантии безопасности и поддержку в виде ста пудов муки, выданной в долг. Вслед за первыми переселенцами, успешно обосновавшимися в Приморье, потянулись и другие жители Страны утренней свежести.

Переселение корейцев в Россию в первую очередь было вызвано социально-экономическими причинами: голод, неурожай, тяжелые условия жизни под гнетом местных чиновников и помещиков. Возрос-

шей миграции немало способствовали активно распространявшиеся в Корею слухи о могущественном «белом царе» – российском императоре, который благосклонно относился к переселявшимся корейцам, наделял их землей и оказывал поддержку.

Вместе с русским населением корейцы начали активно осваивать Приморье: возделывали плодородные земли, обороняли край от вооруженных нападений хунхуз, принимали активное участие в строительстве дорог, железнодорожных путей, морского порта во Владивостоке. Вскоре они зарекомендовали себя как трудолюбивые и законопослушные жители.

1880-1917. На государственной службе

В течение всей второй половины XIX века количество корейских переселенцев на Дальнем Востоке росло в геометрической прогрессии. Они старались максимально ассимилироваться: упорно учили русский язык, принимали православие, подавали ходатайства о принятии российского подданства, поступали на службу в российскую императорскую армию.

В ходе русско-японской войны (1904-1905) часть корейцев приняла участие в боевых действиях в качестве подданных Российской империи. А в годы Первой мировой участие корейцев в сражениях с германцами на Западном фронте приобрело уже массовый характер.

После того как Япония аннексировала Корею в 1910 году и установила над ней свой протекторат, многие участники корейского национально-освободительного движения перебрались в Россию, и в начале XX века Приморье стало также играть роль центра корейской политической миграции и антияпонского сопротивления...

Подробнее на сайте koryo-saram.ru

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77



**GANG NAM
KOREAN BBQ**

ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



+996 777 922 002
koreanbbq.bishkek
г. Бишкек, Элебаева 60



ФИТНЕС **ZUMBA FITNESS**
ЙОГА
ТАЭКВОНДО WTF
CYCLE



**MAXIMUM
FITNESS**

0 (312) 394053
0 (559) 590000
УЛ. ТУРУСБЕКОВА 109/1

Ресторан
Кён Бог Кун
경복궁



**В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА
ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД
(БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ!
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511**

**Железобетонное - 1
качество № 1**
**ТАШ
ТЕМИР**




ОАО «Таш-Темир» - современное, интенсивно развивающееся предприятие, осуществляющее поставки широкого перечня.

ОАО «Таш-Темир» на протяжении более 60 лет является одним из лидирующих производителей качественной железобетонной продукции.

В ассортимент продукции компании входят:

- Железобетон для гражданского и промышленного строительства;
- Плиты перекрытия;
- Вентиляционные блоки, кольца, арочные лотки;
- Товарный бетон, раствор;
- Отсеи;
- Брусчатка, песчоблок (оборудование российского производства «Рифей-Варieg»);
- Декоративные изделия для благоустройства;
- Арматурные плоские и пространственные каркасы.

Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Кулатова, 8
+996 (312) 59 23 14; +996 (555) 43 51 40
tash-temir.kg
tash-temir@mail.ru

ДОСТАВКА / ВЫЕЗД СПЕЦИАЛИСТА

**ASSORTI
PROJECT**

РЕСТОРАННЫЙ ХОЛДИНГ

**Бухара
ASSORTI**

- ул. Ибраимова, 105/Фрунзе тел. 0555 300 200
- ул. Медерова, 36/Матросова тел. 0557 300 200
- ул. Горького, 100/Элебаева тел. 0558 300 200
- ул. Орозбекова, 68/Киевская тел. 0553 300 200

КОРЕАНА ул. Юнусалиева, 127 тел. 0550 300 200

КОРЕАНА Family ул. Юнусалиева, 29 тел. 0559 300 200

KIM'S ул. Юнусалиева, 98/2 тел. 0552 62 22 22

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики. Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор: Ким Юрий Валентинович.
Тел.: 0(772)166555

Издается при финансовой поддержке Фонда зарубежных корейцев.

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 1924. Тираж 1000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

